



*Banská Bystrica 14.08.2025  
POZ 691-2025/Z-397-2025*

## ROZHODNUTIE

Prihláška ochrannej známky POZ 691-2025 z 19.3.2025 prihlasovateľa 4expat, s. r. o., Bárdošova 14264/45, Bratislava-Nové Mesto, SK, ktorého v konaní zastupuje JUDr. Silvia Šimková, Dlhá 2675/9B, Ivanka pri Dunaji, SK,

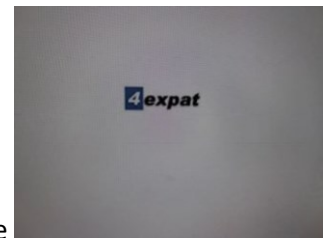
### **sa zamietá**

podľa § 28 ods. 4 zákona č. 506/2009 Z. z. o ochranných známkach v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5 ods. 1 písm. b) a c) tohto zákona.

#### Odôvodnenie:

Na základe prieskumu zápisnej spôsobilosti prihlášky ochrannej známky uvedenej značky spisu bolo prihlasovateľovi správou úradu s príslušným odôvodnením z 10.6.2025 oznámené, že prihlásené označenie nie je spôsobilé na zápis do registra ochranných známkov, pretože podľa § 5 ods. 1 zákona o ochranných známkach v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochranných známkach“) do registra sa nezapíše označenie, ak

- b) nemá rozlišovaciu spôsobilosť,
- c) je tvorené výlučne označeniami alebo údajmi, ktoré v obchodnom styku môžu slúžiť na určenie druhu, kvality, množstva, účelu, hodnoty, zemepisného pôvodu, prípadne času výroby tovarov či poskytnutia služieb, alebo iných vlastností tovarov alebo služieb.



Predmetom prihlášky ochrannej známky POZ 691-2025 je obrazové označenie prihlásené pre služby „nehnutelnosti (služby); prenájom nehnuteľností; realitné kancelárie; sprostredkovanie nehnuteľností“ v triede 36 medzinárodného triedenia tovarov a služieb (ďalej „prihlásené označenie“ alebo „predmetné označenie“).

Predmetné označenie je tvorené slovným prvkom „expat“ v štandardnom type malého tlačeného písma a číslice 4 umiestnenej na pozadí modrého štvorca. Každé z prvkov predmetného slovného spojenia poskytuje relevantnému spotrebiteľovi konkrétny a zreteľný obsah a zmysel. Slovný prvok „expat“ je zaužívaný výraz označujúci v anglickom jazyku osobu, ktorá žije mimo svojej rodnej krajiny; osobu, ktorá je dobrovoľne neprítomná v domove alebo krajine (In.: <https://www.lexico.com/en/definition/expat>; <https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/expat>; <https://mnemonicdictionary.com/word/expat>). Samotná číslovka „4“

(v anglickom jazyku „four“ a zároveň foneticky „[fɔ:]“) je v súčasnej dobe nie len v zahraničí, ale aj v Slovenskej republike (podľa webových stránok aj v obchodnej sfére) pomerne bežne zaužívaná ako skratkový symbol pre anglickú predložku „for“, ktorá má podľa anglických slovníkov zhodné fonetické znenie s vyššie spomenutou číslovkou „4“, t.j. „[fɔ:]“, pričom predložka „for“ v slovenskom jazyku okrem iného znamená „pre“. Túto skutočnosť potvrdzuje aj anglická Wikipédia, v ktorej pod zadaným výrazom „List of English prepositions“ (Zoznam anglických predložiek) je uvedených cca. 86 jednoslovných anglických predložiek, pričom pod pozíciou č. 37 figuruje aj anglická predložka „for“ (pre), ku ktorej je uvedená aj jej skratka (abbreviation) v podobe číslovky „4“. Na základe uvedeného možno uzavrieť, že slovné spojenie ako celok „4expat“ z hľadiska jeho významu možno interpretovať ako „pre osobu, ktorá žije mimo svojej rodnej krajiny“.

Prieskumom zápisnej spôsobilosti predmetného označenia Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (ďalej „úrad“) zistil, že vo vzťahu k prihláseným službám v triede 36 nemá prihlásené označenie ako celok rozlišovaciú spôsobilosť podľa § 5 ods. 1 písm. b) zákona o ochranných známkach, pretože podľa § 5 ods. 1 písm. c) zákona o ochranných známkach pozostáva výlučne z údajov, ktoré v obchodnom styku môžu slúžiť na určenie zamerania, účelu a iných vlastností prihlásených služieb. Uvedené vyplynulo z toho, že relevantná spotrebiteľská verejnosť, ktorú v tomto prípade tvorí všeobecná verejnosť, ako aj odborná verejnosť v oblasti služieb nehnuteľností, bude predmetné slovné označenie ako celok v spojitosti s prihlásenými službami „nehnuteľnosti (služby); prenájom nehnuteľností; realitné kancelárie; sprostredkovanie nehnuteľností“ v triede 36, chápať iba ako jednoduchú a opisnú informáciu o tom, že pod takýmto označením budú poskytované služby zamerané pre osoby, ktoré dobrovoľne odišli zo svojej rodnej krajiny a žijú mimo svojej rodnej krajiny (napr. že poskytovatelia takto označených služieb majú zručnosti potrebné na uľahčenie vyhľadávania nehnuteľností, ich prenájmu pre osoby sťahujúce sa zo svojej rodnej krajiny, atď.). Hoci v prípade prihláseného označenia ide o označenie v grafickej úprave (číslica 4 je zobrazená na pozadí modrého štvorca, slovo expat je písané bežným malým hrubým písmom), táto úprava nie je z pohľadu úradu v danom prípade dostatočná a prihlásenému označeniu nezabezpečuje rozlišovaciú spôsobilosť. Úprava slovného prvku nie je ničím osobitá a použité písmo sa nijako podstatne neodlišuje od bežne používaných tvarov písma, a preto si ju priemerný spotrebiteľ nebude bližšie všimnúť, resp. si ju nezapamätá. Spotrebiteľ je totiž zvyknutý na to, že sa stretáva s nespočetným množstvom rôznych označení, údajov a informácií, ktoré sú bežne napísané rôznymi typmi a farbami písma a číslic na rôznych pozadiach. Tieto majú z pohľadu spotrebiteľa obvykle len dekoratívny účel a nie je preto schopný pozadie a písmo (navyše keď ide iba o úpravu písma, ktorá sa nijako podstatne neodlišuje od bežne používaných úprav) vnímať ako údaj o pôvode tovarov alebo služieb.

Vzhľadom na uvedené úrad konštatuje, že predmetné označenie ako celok je vo vzťahu ku všetkým prihláseným službám označením bez rozlišovacej spôsobilosti. Rozlišovacia spôsobilosť označenia je pritom jednou zo základných hmotnoprávných podmienok vyplývajúcich z funkcie ochrannej známky. Danosť rozlišovacej spôsobilosti je podmienená predovšetkým originalitou označenia v miere umožňujúcej individualizáciu tovarov alebo služieb pochádzajúcich od rôznych osôb. To znamená, že označenie musí svojou formou a obsahom umožniť spotrebiteľovi rozlíšiť tovary alebo služby jednej osoby od tovarov alebo služieb inej osoby, čo predmetné označenie nie je schopné plniť, a preto s poukazom na § 5 ods. 1 písm. b) a c) zákona o ochranných známkach nemôže byť zapísané do registra ochranných známk pre všetky prihlásené služby.

Podľa § 28 ods. 4 zákona o ochranných známkach ak označenie nie je spôsobilé na zápis podľa § 5, úrad prihlášku zamietne. Pred rozhodnutím o zamietnutí prihlášky úrad musí umožniť prihlasovateľovi vyjadriť sa k dôvodom, na ktorých základe sa má prihláška zamietnuť.

Výsledok prieskumu bol prihlasovateľovi doručený na oboznámenie a vyjadrenie. Prihlasovateľ sa v stanovenej lehote do 11.8.2025 k výsledku prieskumu zápisnej spôsobilosti prihláseného označenia uvedenému v správe úradu zo dňa 10.6.2025 nevyjadril. Úrad naďalej trvá na vznesených námietkach týkajúcich sa zápisnej spôsobilosti prihláseného označenia a preto bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

#### Poučenie o opravnom prostriedku:

Podľa § 40 ods. 1 zákona č. 506/2009 Z. z. o ochranných známkach v znení neskorších predpisov možno proti tomuto rozhodnutiu podať na úrade rozklad v lehote 30 dní od jeho doručenia. Podľa § 40 ods. 5 toho

zákona podanie rozkladu len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné. Včas podaný rozklad má odkladný účinok. Rozklad sa podáva v dvoch vyhotoveniach. Toto rozhodnutie možno, po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov, preskúmať Správnym súdom v Banskej Bystrici na základe správnej žaloby podanej podľa § 177 a nasl. zákona č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok.

JUDr. Lenka Midriaková  
riaditeľka odboru

**Doručiť:**

JUDr. Silvia Šimková, Dlhá 2675/9B, 900 28 Ivanka pri Dunaji, Slovenská republika

# Doručenka

## Odosielateľ a prijímateľ

Odosielateľ

ico://sk/30810787

Príjmateľ

ico://sk/53199006\_20069

## Informácie o doručovaní

Dátum a čas doručenia

30.08.2025 00:12

## Doručovaná správa

Identifikátor správy

80f1b629-a375-4af7-bbac-6fa07ae34f0b

## Kontrolný súčet

Kanonikalizácia

<http://www.w3.org/TR/2001/REC-xml-c14n-20010315>

Typ

<http://www.w3.org/2001/04/xmlenc#sha512>

Hodnota

GeZ94amr1gy/  
cnqHDAuv7Wb6CXHb30/4WXR12q  
+BJEE4sAOYQdvRuDZvR5+usnTut723UepAh7UU

## Prílohy

### Príloha

Identifikátor elektronického dokumentu

fba54eb6-a87e-4cc1-9de8-26d06a7387f2

### Príloha

Identifikátor elektronického dokumentu

6d41ce35-6db2-4ceb-9f25-7b9dc0df8c6e